טראנסילוואניער יודישע צייטונג

צענטראל ארגאן פאר די אינטערעסען פונ'ם טראנסילוואנישען יודענטום

ב"ה סאטו-מארע—סינעט.
עש"ק אמור ז' אייר תרצ"ה לפ"ק
10 MAI. 1935.

Redactor: WEISZ SAMUEL
Ziarul Evreesc din Transilvania | Transilvanischeüdische Zeitung
Satu-Mare Str. Dr. Dragoş Teofil 39.

אבאנאמענט פרייז:
דורכשניטען גאנץ יאהר 200 ליי
אויסלאנד — — — 300 "
אנאנסען לויט טאריף —

די ספירה

שנ"ים עשר אלף זוגת תלמידים הי' לו לר' עקיבא וכולן מתו מפסח ועד עצרת, מפני שלא נהגו כבוד זה לזה (יבמות ס"ב ע"ב) ובמהרש"א בחדושי אגדות שם, דאפשר דכ"א דיבר לשון הרע חזי' מספר בננות חברו לכן מתו במיתה אסכרה דקיבן ללשון הרע אסכרה ע"ש.

און קוים איז דער הייליגער פסח פאראיבער. נישט צייט געהאט זיך געניק [illegible] יוצא א יעדער יוד קאן פיהלען, נאך די אומעטיקע און וואכענ־דיגע ווינטער־טעג. אינ'ם הייליגען פסח: וואס מיר יודען פייערען צום אנדענק, וואס אונזערע אבות זענען אויסגעלייזט געווארען פון גלות־מצרים, ברוחניות ובגשמיות מיט טויזנטער יאהרען צוריק. — און שוין פאלען מיר אריין אין א זיבען וואכיגער אבלות און א יעדער יוד איז א שרוי־בצער, צוליעב דעם גרויסען אומגליק וואס האט געטראפען די תלמידי ר' עקיבא.

די גמרא דערצעהלט, אז דער תנא ר' עקיבא האט געהאט 24 טויזענד תלמידים און מחמת זיי האבען זיך נישט נוהג כבוד געווען, זיינען זיי אלע, און דער צייט, פון פסח ביז שבועות, אויסגעשטארבען ר"ל. דער מהרש"א זאגט, אז זיי האבען מסתמא געמוזט רעדען לשון־הרע, איינער האט מבזה געווען דעם אנדערן . . . דורכדעם זענען זיי געשטארבען במיתת אסכרה, דסימן ללשון־הרע אסכרה ר"ל . . .

שרייבען אונזערע הייליגע חכמים, און די ספירה־טעג זיינען מוכשר און מסוגל מתקן זיין דעם חטא פון שנאת חנם און לשון־הרע. און וואס א יעדער איז איינגע־טונקט א גאנץ יאהר.

און איבערדעם זאלן מיר זיין נזהר. נישט ווי עס זענען זיך נוהג די חציפים, די בעלי־מחברים פונ'ם שענדליכען־אטטושעך אשר־יצר"ל, וואס זייער גאנצער ציעל און יסוד איז, נאר משפיל צו זיין דעם כבוד התורה און אנפולען די וועלט מיט

זייערע שקרים בשם־התורה.

וועהי איז צו דער תורה, וואס שמעון יוסף שפיעלמאן וויל זיך אנעמען איהר כבוד און מעלה־גרה"ט אין איהר נאמען. און ווילט איר וויסען יוער דער חציף מפורסם איז. פרעגט זיך נאך אין די בתי־מדרשים, וואו מ' האט איהם. לויט א פסק פון הרה"ג הצדיק ר' אליעזר דוד גריטוואלד ז"ל, גע'קנס'ט. בשעת ער איז געווען אן אבל, ר"ל אין עם נישט ציגעלאזט צום עמוד א גאנץ יאהר, ווייל ער האט מחרף ומגדף געווען הגאון הקדוש ממונקאטש שליט"א אין זיין אפיקורסישען בייז־ווידעל להצ:פים.

אט דער "אות־האיש" האט נאך א העזה צו רעדען אינ'ם נאמען פונ'ם ארטא־דאקסישען יודענטום. און עס איז ליידער צו באדויערען, אז עס טרעפען זיך נאך שוטים אזאלכע, וואס נעמען אין דיא־הענט דאס "אפיקורסישע אשר יצר"ל".

ס'איז גיכט כדאי זיך צו בעפאססען מיט שענדליכע חצופים, וואס זענען זוי וויזוי ללעג וקלס אין די אויגען פינ'ם יודענטום. נאר מיר מוזען דיא פאר: ווערטער שרייבען. בכדי אומשולדיגע און אונוויסענדע מענטשען זאללען נישט אריינפאלען אין זייער נעץ אין זיך נישט אנזאפען מיט זייער מינות און אפיקורסות. איינגעהיעלט אינ'ם דעקמאנטעל פון יראת שמים.

דער יסוד פון זייער קרויט־בלעטעל איז צו פערשפרייטען זייער עזות און אנפלאנצען מחלוקות און שנאת־הנם ביי אללע קהלות אלס משל זאלל דיענען אט וואס:

זיי האבען א העזה צו שרייבען, אז אין כאכמור. באשטייט דיא גאנצע פארטיי, וואס ווילל זיך אפטיילען פון דער "חד גדיא" בלויז פון 30 מענטשען. אט צו דעם פעהלט. נישט קיין קאמענטאר, ימים ידברו, דיא צייט וועט אללעס ווייזען.

דאס טראנסילוואנישע יודענטום הויבט אן אויפוואכען אין די טעראריסטישע יונגען מיט זייערע באהעלפערלעך. וועלז שוין נישט קאנען מער, מיט זייער עזות און שקרנות, פארבלענדען דיא אויגען פון אונזערע רבנים און ארטאדאקסישע יודען, וואס זענען זיך א יעדע רגע מוסר נפש פאר דער הייליגער תורה.

שמעון יוסף שפיעלמאנס "שווארצער שרך" אינ'ם געשכאלט פונ'ם "אשר יצריל" אנגעפילט מיט בזיונות אויף דער צדיקי הדור, עזות און מינות האט מער ביי זיי נישט קיין ווערט און־קימט מער נישט אין בעט־ראכט. ווייל דיא הייליגע חכמים זאגען, אי־בערדעם זענען דיא תלמידי ר' עקיבא געשטארבען אין דער צווישען צייט פון פסח און שבועות, ווייל רש"י הקדוש זאגט בשם המכילתא אויפן פסוק ויחן שם ישראל כאיש אחד בלב אחד דיא תורה שיצען און די פערטיידיגען קאן מען נאר במדת דרך־ארץ ושלום, נישט מיט גאות, מחלוקות, שנאת חנם און לשון־הרע, מיט דעם וואס מ'הערט נישט אויף מבזה צו זיין דיא צדיקי יסוד עולם און שרייבען יענעם פושעי־ישראל, ווי זייער נוסח איז, קאן מען דיא תורה נישט ראטעווען — דער בעסטער בעווייז זענען דיא תלמידי ר' עקיבא און איבערדעם זאללן מיר אויסניצען די צייט פון ספירה און רופען אללע באוואוסטזיניקע יודען. זיי זאללען זיך מונע זיין פון דיא בעלי לשון־הרע.

ואין בן דוד בא אלא לעשות שלום בעולם

בן דוד.

דיא יאהרצייט פון ספינקער רבי זצללה"ה.

י"א אייר יום ה' פרשת אמור וועט זיין די יאהרצייט פון גרויסען ספינקער־רבי ר' יוסף מאיר זצלה"ה.

בנו הגאון הצדיק רשכבה"ג מרן יצחק אייזיק שליט"א. וואס וואוינט אין סעליש קומט יום ד' פרשת אמור קיין ספינקא, וועט דארט זיין אויף שבת־קודש ביז יום ג' בהר.

רעדוציערט דעם קולטוס און קולטור בודזשעט מיט 10 %

(בוקארעשט) דער קולטוס און אונטערריכטס־מיניסטער האט דעם בודזשעט פון לויפענדען יאהר מיט גאנצע 10 % רעדוצירט. פאר די מינדערהייטס־קאנפעסיאנען ווערט דאס אויסגאבען נישט ווייניגער ווי 44 מיליאן ליי.

אט [illegible] ווילען דאס דאזיגע שעדיגען די יודישע קהלות, רבנים און קולטור אינסטיטוציעס.

א גרויסע סענזאציע אויפ'ן קראלער פרונט!

הרהגה"צ וכו' מוה אברהם אביש האב"ד שליט"א אנערקענט אלס ארטאדאקס אויבעררבינער. נישט נעהאלפען די מסירות און די תחבולות מצד די בת-מהרסים

(פון אונזער ראלער קארעספאנדענט).

חוהכ"פ האבען מיר דערהאלטען די פרייליכע ידיעה, אז די בעהערדע יר"ה האט זיך סוף-כל סוף איבערצייגט אין די גרונד-לאזע רדיפות און בלבולים, וואס ווערט אויסגעאיבט געגען אונזער מרא-דאתרא שליט"א, מצד עטליכע „הונגעריגע"מחלוקה" מאכערס" און האט הרה"ג מו"ה אברהם אביש הארוויץ שליט"א אלס רב אב"ד פאר דער קראלער ארטהאדאקסען געמיינדע אנערקאנט דיא בעהערדע האט אויך אנגעזעהן, אז די אללע פאדערונגען זייטענס דער קהלה. און האט אונז די צוגענומענע שטימרעכטע צוריק געגעבען. דאגעגען האט דיא בעהערדע די בת-מהרסים 17 שטימרעכטע צוגע-נאמען.

עס איז ערגענט געווארען א דירעק-טוריום, וואס באשטייט פון הנגיד המפורסם מו"ה שבתי וויינבערגער נ"י. ר' נ' שווארץ און אלס אבמאן אדוואקאט ה' ד"ר כטעפאן אנטאל.

די ידיעה האט הרויסגערופען א גרויסע שמחה אין דער גאנצער שטאדט, און ס'איז צו האפען, אז מיט דעם ועט שוין זיין די גאנצע מחלוקה אין קראלי ליקווידירט ווייל יעדער איז שוין איבערצייגט, אז אונזער מרא-דאתרא שליט"א, איז געוועהלט געווא-רען עפ"י תוה"ק, עפ"י חוק השטא-טוטען ועפ"י חוקי המדינה יר"ה פון רוב מנין ורוב בנין פון קרא-לער ארטהאדאקסען קהלה און ס'איז יעדען נמאס צו זעהן דיא נידערטרעכטיגע רדיפות קעגען מרא דאתרא שליט"א, מצד עטליכע מער-ארער-יונגען און חסידיש פאליטישע שונאים פארין שווער פון אונזער מרא-דאתרא. כ"ק מרן מספינקא שליט"א וואס די גאנצע וועלט רעספעקטירט זיין הורה אין צדקות אויטאריטעט און די יוצר משרהים פון דיא עטליכע מחבלים, וואס ווילען אויסשמדן דאס יודישקייט. קאנען נישט משיג מיממאל זיינע קיהות חולין.

בעזאנדערס זענען מיר דאנקבאר פאר די שרי-המלוכה יר"ה וואס זיי האבען אכוך געמאכט צו דיא שקאנדאלען און איינמאהל פאר אלעמאהל אכוף געמאכט צו די שמד-ציגע בהוקות אין אייער שטאדט.

צפנת פנח.

די מחאה פון גרויסווארדיינער בי"ד שליט"א

ערדעדער היתרים פאבריק

ב"ה. גרויסווארדיין כבוד הרב כו' אבדק"ק יאנאשי יע"א

הראו לפנינו כתב נדפס היתר על האשה בדים בת הר' פנחס ז"ל וכל ההיתר נבנה רק על בכתב כת"ר ששלח להרב מערדעד ירע כת"ר שהאשה הנ"ל באה לפנינו ואמרה שרצונה לעמוד לד"ת וכאשר יצא הפסק כן תקיים היפך אפילו לקבל ג"פ גם אגרת שמעולם לא השיגה שום הזמנה מאיזהו בי"ד שתתבע לד"ת בבן יכחיל כת"ר לכתוב לערדעד שלא יעסק עוד בהיתר הזה עד שיזכין בעלה לאיזהו ב"ד קניע.

והנני בזה הדוש"ת

ב"ד צדק דקהל ארדה גראסווארדיין.

ה"ק פנחס ציטענבאם ראב"ד
פנחס הלוי הארוויטץ
משה נחום בהגאון מוהר"ע בלום
וצ"ל דיין דפה

ב"ה שוכט' א"כ הרב כו' אבדק"ק יאנאשי

הנני להזק בזה דברי הבי"צ הרבנים הגדולים דפה שליט"א וגם אני אבקשהו שכיר יעשה בהנ"ל לכהוב לערדעד שלא יעסק עוד בהיתר כדי שלא יתהוי בענין זה הי חילול השם ואם כבר יצא ההיתר אז יבטל הכל ויפכם מיד שאין יפוד להיתר הנ"ל.

הנני מצפה לרהמי ד' כי לא כלו אהבי

בנימין פוקס
אבדק"ק גראסווארדיין יע"א

אינזער צייטונג האט זיך נישט געשטעלט דעם ציעל הי מוציא לעז זיין אויף אונזערע רבנים שליט"א, זאל אבער רעדן די כהאה. מאי ויעלכער יעדער וועט קאנען פערשטיין ויענען וואס עס האנדעלט זיך.

האדמו"ר ממונקאטש שליט"א אין באדריוב

שבת-קודש קדושים האט ביי צונז געוויילט כ"ק הגאון האדיר שרה תורה האדמו"ר ממונקאטש שליט"א. עס זענען געקומען צו פאהרען חסודים פון דער גאנצער מדינה ממש עין לא ראתה דעם גרויסען כבוד. וואס די גאנצע בעפעלקערונג האט דעם צדיק הדור צוגעטיילט.

באדריוב וועט נישט פארגעסען דעם עונג רוחני וואס יעדער האט געפיהלט בשעה די מתיקות-דיגע תפילות. די פרייליכע טישען אין די פייערדיגע תורות האט אדמו"ר שליט"א האט געזאגט.

אדמו"ר שליט"א האט מיט בכיות גע-שולדערט דעם איצטיגען גייסטיגען מצב און אונגעוויזען אויף די פערשידענע כתות חפשים וואס האבען זיך פערלייגט אויפ'ן יודישען כלל. הויפטזעכליך אויף דער חברה נייע „מיסיאנערן און מפוצי-מחלוקית"... וואס ווילען ביד-חזקה אונמאכען .. [illegible] הדת

צבי-א'.

ארטה. כשר זעלכווארען!

ערציינט נאך ייענער כוכטער. בעקבע אין בילינבע זעלכווארען— פאבריק אין ואין מראנטיל-יאנען. פארגעסט נישט! ווענדען זיך מיט בע-שטעלונג צו

Gabriel Füscher
Selchwarenfabrik
ORADEA
P. M. Viteazul No. 2.

א גרויסער חה"ש אין קאשיצע

הרב בראך וויל בעל-כרחך אנהענגען דער קהלה א דיין

(פון אינזער קאשיצער קארעספאנדענט).

[illegible]

... אין מיטען דער דרשה. [illegible]

קאשיצער איבריק איציק בטלן.

ד"ה, אלעקסאנדער מורעשאן דירעקטאר פון שטאטליכען שפיטאל.

(ביקארעסט) דאס מיניסטעריום פאר סאניטארע ענינים און געזונדהייטשוטזען האט דעם בעליבטען כאטעדירער ארצט ה' ד"ר מורעשאן, אלס דירעקטאר פונם שטאטליכען שפיטאל ערנענט.

דאס מיניסטעריום האט געווינט ווע-מען. אזא פעראנטווארטליכע פאסטען אנצי-פערטרויען און ס'איז צו האפען. אז אינ'ם שטאטליכען שפיטאל וועט זיך אויך יעדען געביעט פיהלען. אז זיי האבען אין זייער שפיצע א פערזאן וואס איז בערימהט און בעליעבט ביי דער באפעלקערונג. און אויס-נאהם ביי וועלכער נאציאנאליטעט ס'איז.

א בלוטיג געשלעג אין מונקאטשער בעלזער קלויז

הרה טייטלבאום באקומען זיין געהעריגען פסק. איסגעשלאסען פין דער קהלה אויף א יאהר דעם שלעגער.

(פין אונזער מונקאטשער קארעספאנדענט)

דא [illegible] ר׳ שלום [illegible] שליט״א [illegible] אין אייניקל פון די [illegible] ר׳ [illegible] אין אבא ז״ל [illegible] (בן הצדיק מסאנז ז״ל) [illegible] א [illegible]

[illegible]

[illegible] שלצים בארדעס ארויס! [illegible]

[illegible] אין דער [illegible] בעלזער קלויז.

[illegible] אלע גדולי הדור. [illegible] מונקאטש [illegible]

[illegible]

איש אמת

א שארפער אנגריף אין א פראנצויזישער צייטונג געגען וואדאס בעוועגונג.

אין [illegible]

[illegible]

קהלות הקודש שמסרו...

נאכדעם, מחבה זייט א [illegible] האט זיך [illegible] מתרבה געווען אין דער [illegible] די בת-בוסרים, וואס [illegible] מאדערניק אין דער יראה [illegible] די מעלים אשר לא יעשו אין [illegible] דער וועלט בלייבען [illegible], אין בכדי להכור מכשול, אז דער [illegible] זאל וויסען ווי נעהעריג צי [illegible] אויף [illegible] מעלים, האבען מיר בעשלאסען [illegible] א רובריק, ווי מיר וועלען [illegible] פערעפענטליכען [illegible] וואס דורך זיי ווערט פארשוועכט דער כבוד התורה והרבנים, אין זאל דער כלל ישראל וויסען אז מ׳דארף אויסראטען די בת-בוסרים אין אין [illegible] די אבות [illegible] קומען. [illegible] האט דאס ווארט.

(פין אונזער סערעטשער קארעספאנדענט)

זאל די וועלט וויסען, אז פאריגען [illegible] האט די [illegible] קהלה, בראש מיט אונזער בעליבטען רב אב״ד שליט״א, איינגעלאדענט דעם רבהג״ג מרן [illegible] שליט״א אויף א שבת. האבען די היזיגע "חברה־בוסרים" וואס האבען בעקומען פינם [illegible] "צענטראל בהלוקות ומסירות" אנ-[illegible] א בעפעהל, א זאלכען, געמאסורט

צו דער בעהערדע דעם הייליגען ספינקער רבי שליט״א מיט די שרעקליכסטע מסירות און האבען פערלאנגט, אז מ׳זאל דער ספינקער רבי שליט״א נישט געבען קיין אויפענטהאלט אין אונזער ישוב.

אויף דעם גרונד האט די בעהערדע צי געשיקט צי דער קהלה פערוואלטונג א בעשייד, אין וועלכען זי פערוועהרט דאס אויפהאלטען זיך פארען רבי שליט״א אין [illegible]. ודער אריגינאל בעשייד געפינט זיך ביי אונז אין רעדאקציע.

כ״ק הרה״ג הגדול האבדפ״ה שליט״א אין דער רה״ק הנגיד המפורסם מר ענגעל נ״י, זיינען שטארק איפגעבראכט געווארען פין דעם דאזיגען געשעהניש אין זיי האבען תיכף אינטערוועניערט ביים מיניסטעריום אין בודעפעסט, זיי האבען איבערווייזען אז דא שטעקט א האנד פין א שמוציגער חברה מוסרים אין האבען איבערצייגט די בעהערדע אין דער גרינדלאזיגקייט פין דער מסירה אין דאס מיניסטעריום האט די גזרה מבטל געווען.

וכדי בזיון וקציף. אז נאך דעם אלעם האבען זיי נאך א העזה צו רעדן אין נאמען פין דער תורה.

ז״ד

א בשורה טובה פאר.

אונזערע לעזער

ערסט דעם דריטען נומער גיבען מיר ארויס אין שוין קאנען מיר אייך אנזאגען די בשורה, אז ס׳איז אונז געלונגען צי אנגאזשירען א טריסטעטע-לער, וואס האט צוגעזאגט טעכניש אויסצובעסערן אונזער צייטונג. מיר האבען אנגעקניפט פערבינדונגען מיט די בעסטע וועלט צייטונגען אין זיי האבען אונז פערשפראכען צו דיענען מיט די בעסטע ידיעות פין דער יודישער וועלט. אזוי אז אין דער נעכסטער נימערן וועלן מיר שוין קאנען ברענגען די בעסטע יודישע וועלט נייעסען אין א יעדער פון אייך וועט קאנען וויסען וואס עס געשעהט אין דער יודישער וועלט הן אויפן פאליטישען, הן אויפ׳ן עקאנאמישען געביעט.

מיר האבען אין אלע מדינות שטענדיגע קארעספאנדענטן אין מיר האפן, אז מיר וועלן קאנען דיענען דעם טראנסילוואנישען יודענטום, מיט דעם וואס זיי בעהלט אין קאנען עס נישט אין אנדערע נישט יודישע צייטונגען טרעפען.

מיר בעטען אלע לעזער, די אינלענדישע אין די אויסלענדישע אז זיי זאלען תמו״י דעם אבאנע-מענטס אבצאהל אויף די אנגעגעבענע אדרעסין איבערווייזען, ווייל אן געלד איז קיין תחיה, אונזערע הוצאות זיינען געוואלדיק גרויסע, מח א יעדער טיטפאטיקער זאהן צי ווערבירען אבאנענטן און תיכף דאס געלד איינשיקען:

אין אונגארן איז אונזער פירטרעטער
S.jovits Mór Miskolc Tetemvár 10.

אין טשעכאסלאוואקיי
Weisz Izsák Sekernice P. K. R.

קונדמאכונג.

דיא רעדאקציע גיבט אויסקונפט און אויפקלערונגען פאר יחודים חברות אין קהלות אויף אלע פראגען און פראבלעמען אין שכרייט־פראגע, איבער דין תורות צווישען יחידים אין קהלות יעדער באקימט אנטווארט אין אונזער צייטונג.

פין דער ראדאקציע.

צוליעב די חנאות האט אונזער דרוקערייא פער-זאגאל סאיינע יואך נישט געארבעט, אבקודעס אין אונזער צייטונג מיט א פערשפעטיגונג קרשינען. פין איצט אן וועט אונזער צייטונג רעגעלמעסיג יעדע וואך ערשיינען.

Utazók Figyelmébe!

ajánljuk

RESTAURANT כשר

SAMUELNÉ

CAREI

ב"ה

בין בערייט צו בעצאהלען גוטען הונא-ראר שדכנות פיר דעם יענוגען וועלכען מיר מיר איינען שידוך אנטראגט. בין געניגט צו נעהמען איינע יונגע אלמנה פין חסידישען הויזע יפת תואר מיט פארמעגין. ווען די קינדער האט איזט קיין פעהלער.

IGNATZ ARON

אדרעססע: SATU-MARE

Str. Petru Rares 30.

Im Internationalen Reisebureau

KATZ HENRICH

SATU-MARE, Petru Rareş 1

TELEFON No. 10.

sind aller Art Reisekarten für sämtliche Linien, mit aller vorhandenen Begünstigungen zu erhalten.

מכריז ומודיע בפקידות ...

יידען וואס קענען קיין גראטעררין און רידען [illegible] נים. [illegible] שלאסן, קאנען באטיבען צו די נידריקסטע פרייזען קיואסטיר מיט א בעסראסען איינ-נאנג [illegible]

Rézmüves Chaszkel

Oradea. Nicu Filipescu 7 A

2—3 [illegible] שליט"א

בית מסחר ספרים

עתיקים וישנים יקרי המציאות פארשידענע ערליי ש"סין

פארשידענע ערליי מדרשים

ספרי הפוסקים ראשונים ואחרונים

ספרי אגדה ודרוש

קויפט אין פערקויפט גם עושה חלופין

יאנטיל גאנץ

אונטער ווישא מאראמורעש.

GANZ JANTEL

VISEUL DE JOS (Maramureş

ווילסטו זיין פערזיכערט

NATIONALA

אויף יעדען אומגליק וואס ס'זאל זיך נישט טרעפפען, דאן לויף אין פערזיכער דיך זאפארט אין דיא פערזיכערונגס געזעלשאפט

סאטמאר: אין הויז פון ש'פ'ס בעלא. סיגעט: אין הויז פון יורא שפיינבאך.

בריעף קאסטען.

המצפה לתשובה אראדעא. וואס איהר פרעגט. איבער ביי אונז אין סאטמאר גייען אייך ארום פארביין סטראר-יונגען קלויבען נדבות פאר׳ן "אפיקורסישען „אשר יצר'ל". פונקט זוי ביי אייך אין אראדעא.-לעת- עתה האבען מיר דערפון נישט קיין ידיעה. נור מיר וועלען שוין אכט געבען אין אויפפאסען

סיגעט כפינקא. זייערע איסרים האבען א יסוד אין א פנים. ווי זייערע היתרים זעהט די מחאה אין דער היינטיגער נומער.

הרב אהרנסוי לאגדא. צייטונגען האבען מיר געשיקט. איבריג זיך מיט דער חברה כמפל צו זיין. דער פיש שטינקט פונ'ם קאפ... פילט ארויס דעם אפצאהל פאר די 40. אבונענטען א ייכר כח פאר דער טרחה!

איש שלום כשערנאוויץ. נישטא קיין פלאץ אין אונזער צייטונג פאר בזיונות אויף ערליכע יודען. ווענדעט אייך צים אפיקורסי-שען אשר-יצר'ל.

פאר בערערע ווענ׳ פלאץ-מאנגעל נישט געווען מעגליך צו דריקען דאס גאנצע מא-טעריאל. איך געבעטע נומערן. מיר בעטן שרייבען בלויז אויף איין זייט פאפיר.

איש גם-זו פיאטרא ניאמץ אינזער פער-טרעטער וועט אייך אויפזוכען. אין איהר ווערט עס דאס ענין פערזענליך איבערגעבען.

מ״ש ווישאווא. אייער בריוו דערהאל-טען, די הכחשה מיזט איר שיקען צום אשר יצר'ל ווייל דיי האבען אייער נאמען גע-פעלשט מיר האבען טעלעפוניש גערעדט מיטן פראפעסאר, ער זאגט אז אייער בערעלע האט א קרעפט אין מאגען. ער האט עס דאס נישט געזאגט, ער זאל זיך נישט דער שרעקען. ניטא קיין אנדערע עצה. נאר אייער ווייב זאל געבען א גט זיין פלוניתסע וועט זיא מאכט זיין פטור פון חלוצה

Uhren wereen am verlässlichsten und Fachmässigsten nur im

SPECIALUHRMACHEREI

MOR EINHORN

SATU-MARE, Piata Bratianu

gerichtet wo auch ein Reichhaltiger grosser Auswahl von Optischen Artickeln mit Fachmässigster Bedienung aufgehalten wird. Erste Proba bringt dann ständiges Vertrauen, dort ist die Zufriedenstellung des Kundes der Hauptprincip

ניעס בקיצור

טשעכאסלאוואקיי [illegible] אין מאנגעל אין [illegible] האבען [illegible] ארבעטס-פלעצער.

ניו-יארק — די יידישע באפעלקערונג אין ניו-יארק האט אם 14-טן אפריל איינגעארדנעט א [illegible] 600-טן [illegible] [illegible] די גאנצע יודישע באפעל-קערונג האט זיך בעטייליגט [illegible] [illegible] די נישט יודישע באפעלקערונג האט זיך [illegible] — פראפעסאר איינ-שטיין, [illegible]

ירושלים [illegible] אפריל—אקטאבער 1935 8000 [illegible] 5.435 [illegible] 2.165 [illegible] 400 [illegible] $^1/_4$ [illegible]

ניו-יארק [illegible] 1934 [illegible]

[illegible] 1934 [illegible] 100 [illegible]

[illegible] 1934 [illegible] 1 290 000 [illegible]

חשובה לעזער

אינזער צייטונג. — פערשאפט אבאנע-מענטען אין שטיצט אינזער אונזער צייטונג שיקט אונז גוטע ידיעות.